

MATMÄSSIG

BG

HR

CZ

ET

HU

IS

PL

RO

RS

SK

SI

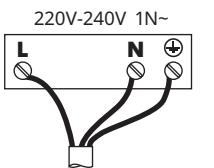
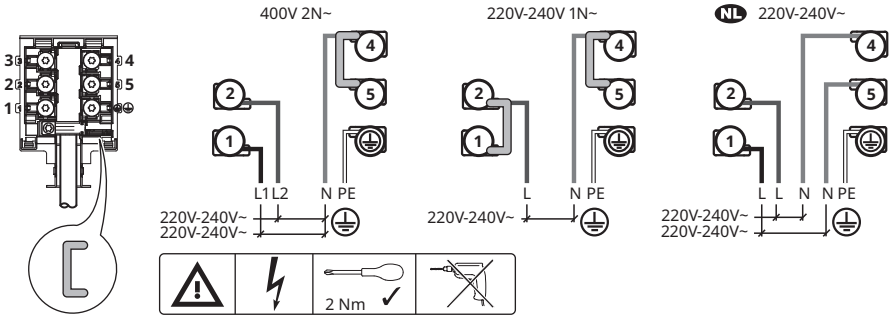
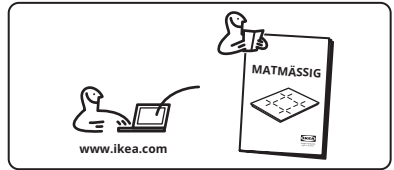
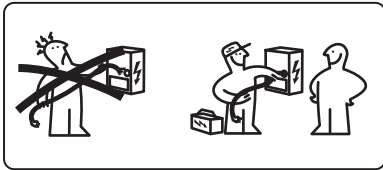
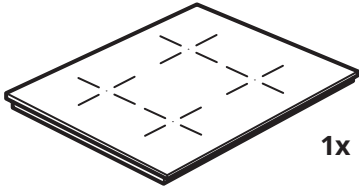
TR

UA

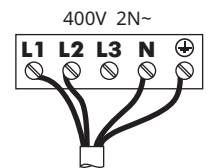


Design and Quality
IKEA of Sweden

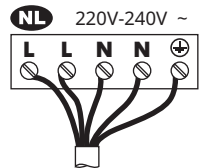
БЪЛГАРСКИ	5
HRVATSKI	7
ČESKY	9
EESTI	11
MAGYAR	13
ÍSLENSKA	15
POLSKI	17
ROMÂNÀ	19
СРПСКИ	21
SLOVENSKY	23
SLOVENŠČINA	25
TÜRKGÇE	27
УКРАЇНСЬКА	29



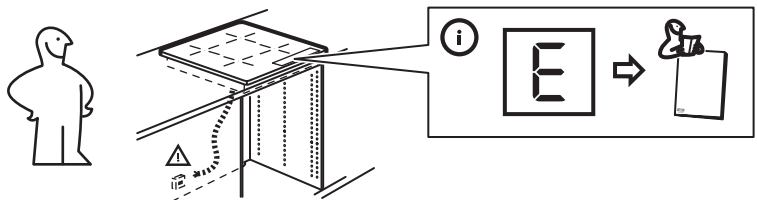
⊕ Yellow / green
 N Blue
 L Black or brown

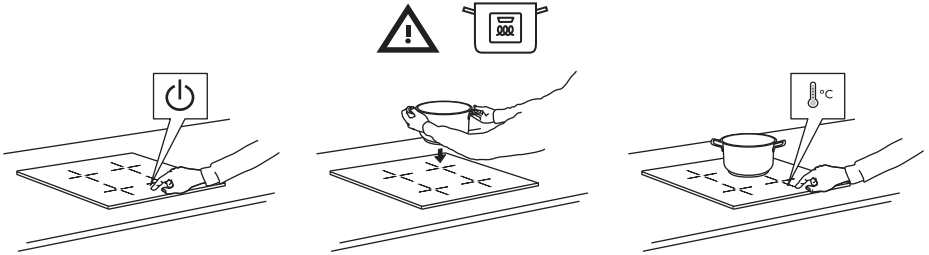
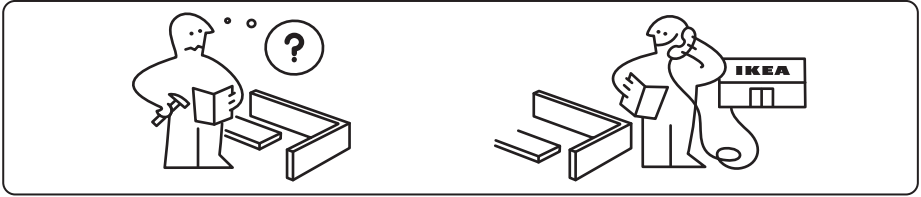


⊕ Yellow / green
 N Blue
 L1 Black
 L2 Brown

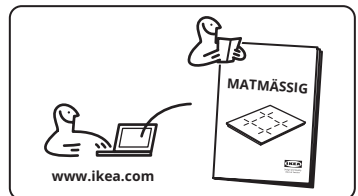
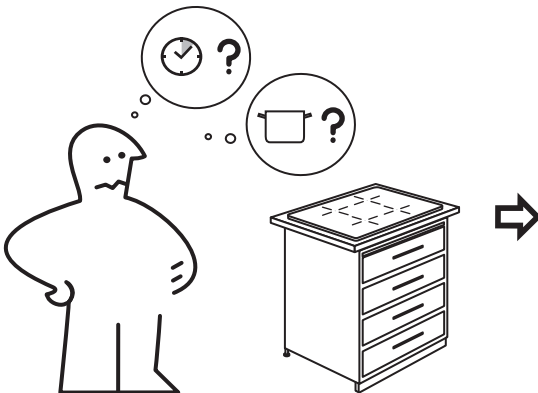


⊕ Yellow / green
 N Blue
 N Blue
 L Black
 L Brown

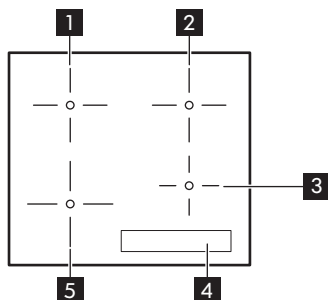




	Min 145mm Max 180mm	Min 125mm Max 210mm	Min 125mm Max 145mm



Описание на продукта



- 1 Зона за готвене
- 2 Зона за готвене
- 3 Зона за готвене
- 4 Контролно табло
- 5 Зона за готвене

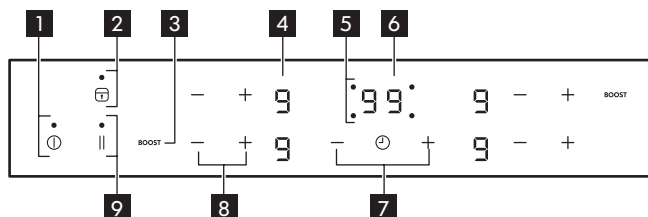
H Остатъчна топлина

Индикаторът сигнализира, че зоната за готвене е все още гореща. Ако изключите уреда, нагревателните зони имат нужда от известно време, за да изстинат.

F Индикатор за готварски съдове

Индикаторът сигнализира, че готварският съд е неправилен или твърде малък, или че няма готварски съд в зоната за готвене.

Контролен панел



- 1 Вкл. / Изкл.
- 2 Заклучване / Защита от деца / Режим чистене.
- 3 Booster.
- 4 Екран на степента на нагряване: - .
- 5 Индикатори на таймера на зоните за готвене.
- 6 Екран на таймера: **00 - 99** минути.
- 7 За увеличаване или намаляване на времето.
- 8 За увеличаване или за намаляване на настройките на нагряване.
- 9 Пауза.

Функции

BOOST Booster

Функцията активира и деактивира максималната степен на нагриване.

|| Пауза

Функцията задава всички зони за готвене, които работят на най-ниската настройка на затопляне.

Заклучване / Защита от деца /

Режим чистене

Функцията заключва / отключва командното табло.

Автоматичното изключване

Функцията изключва уреда автоматично при определени условия (напр. когато всички зони за готвене са деактивирани).

OffSound Control

Функцията деактивира и активира звуците.

Функция за обмен на мощност

Функцията разпределя наличната мощност между зоните за готвене, за да защити предпазителите на домашната инсталация.

Отстраняване на неизправности

Ако срещнете проблем с уреда, вижте глава „Отстраняване на неизправности“ в

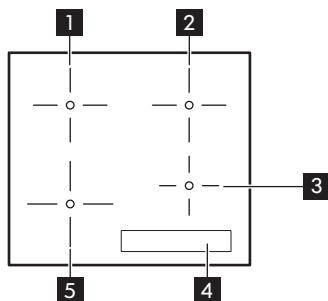
пълната версия на ръководството за потребителя, налично на: www.ikea.com.

Технически данни

Информационен лист за продукта съгласно Наредбата за екодизайн

Идентификация на модела		MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40
Вид на плота		Плот за вграждане
Брой зони за готвене		4
Технология за загреване		Индукция
Диаметър на кръговите зони за готвене (Ø)	Предна лява Задна лява Предна дясна Задна дясна	21.0 см 18.0 см 14.5 см 18.0 см
Енергийна консумация на зоната за готвене (EC electric cooking)	Предна лява Задна лява Предна дясна Задна дясна	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Енергийна консумация на плота (EC electric hob)		182.0 Wh/kg
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 – Битови електрически уреди за готвене. Част 2: Плотове - Методи за измерване на ефективността.		

Opis proizvoda



- 1 Zona kuhanja
- 2 Zona kuhanja
- 3 Zona kuhanja
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Zona kuhanja

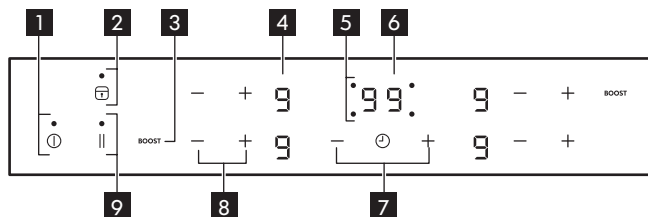
H Preostala toplina

Indikator signalizira da je zona kuhanja još vruća. Nakon isključivanja uređaja, potrebno je neko vrijeme za hlađenje zona kuhanja.

F Indikator posuđa

Indikator signalizira da je posuđe pogrešno ili premalo, ili da na zoni kuhanja nema posuđa.

Upravljačka ploča



- 1 Uključeno / Isključeno.
- 2 Blokiranje / Roditeljska zaštita / Način rada Čišćenje.
- 3 Booster.
- 4 Zaslon za podešavanje topline: - .
- 5 Indikatori tajmera zona kuhanja.
- 6 Zaslon tajmera: **00 - 99** minute/a.
- 7 Za produljenje ili skraćivanje vremena.
- 8 Za povećanje ili za smanjenje postavki topline.
- 9 Pauza.

Funkcije

BOOST Booster

Funkcija uključuje i isključuje postavku maksimalne topline.

|| Pauza

Funkcija podešava sve aktivne zona kuhanja na najnižu postavku topline.

Blokiranje / Roditeljska zaštita / Način rada Čišćenje

Funkcija zaključava / otključava upravljačku ploču.

Automatsko isključivanje

Funkcija automatski isključuje uređaj u određenim uvjetima (npr. kada su isključene sve zone kuhanja).

OffSound Control

Funkcija isključuje i uključuje zvukove.

Funkcija izmjene snage

Funkcija dijeli raspoloživu snagu između zona kuhanja kako bi se zaštitili osigurači u domaćinstvu.

Otklanjanje poteškoća

Ako naiđete na problem kod svog uređaja, pogledajte dio „Rješavanje problema” u

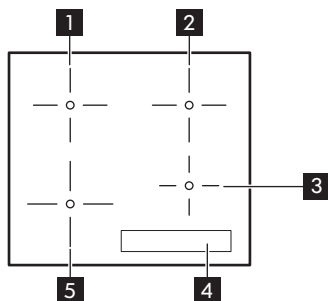
cjelovitoj verziji korisničkog priručnika dostupnoj na: www.ikea.com.

Tehnički podaci

Obrazac s informacijama o proizvodu prema uredbi o ekodizajnu

Identifikacija modela	MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40	
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradbena ploča za kuhanje	
Broj zona za kuhanje	4	
Toplinska tehnologija	Indukcija	
Promjer kružnih zona za kuhanje (Ø)	Prednja lijeva Stražnja lijeva Prednja desna Stražnja desna	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Potrošnja energije po zoni kuhanja (EC electric cooking)	Prednja lijeva Stražnja lijeva Prednja desna Stražnja desna	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Potrošnja energije ploče za kuhanje (EC electric hob)	182.0 Wh/kg	
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 – Kućanski električni uređaji za kuhanje – 2. dio: Ploče za kuhanje - Metode za mjerenje učinkovitosti.		

Popis produktu



- 1 Varná zóna
- 2 Varná zóna
- 3 Varná zóna
- 4 Ovládací panel
- 5 Varná zóna

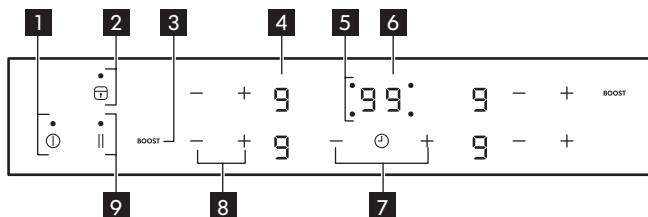
H Zbytkové teplo

Kontrolka signalizuje, že je varná zóna stále horká. Po vypnutí potřebují varné zóny chvíli k ochlazení.

F Ukazatel nádobí

Kontrolka signalizuje, že je varná nádoba nesprávná nebo příliš malá, nebo že na varné zóně není žádná varná nádoba.

Ovládací panel



- 1 Zap / vyp
- 2 Zámek / Dětská bezpečnostní pojistka / Čisticí režim.
- 3 Booster.
- 4 Displej nastavení výkonu: [0], [1] - [9].
- 5 Ukazatele časovače varných zón.
- 6 Zobrazení časovače: 00 - 99 minut.
- 7 Slouží ke zvýšení nebo snížení času.
- 8 Slouží ke zvýšení nebo snížení výkonu.
- 9 Pauza.

Funkce

BOOST Booster

Tato funkce zapne a vypne nastavení maximálního ohřevu.

|| Pauza

Tato funkce přepne všechny zapnuté varné zóny na nejnižší tepelný výkon.

Zámek / Dětská bezpečnostní pojistka / Čistící režim

Tato funkce zablokuje / odblokuje ovládací panel.

Automatické vypnutí

Tato funkce za určitých podmínek spotřebič automaticky vypne (např. když jsou vypnuté všechny varné zóny).

OffSound Control

Tato funkce vypne a zapne zvuky.

Funkce výměny výkonu

Tato funkce rozdělí dostupný výkon mezi varné zóny, aby byly chráněny pojistky elektroinstalace v domácnosti.

Odstraňování závad

V případě problémů se spotřebičem se podívejte do kapitoly „Odstraňování

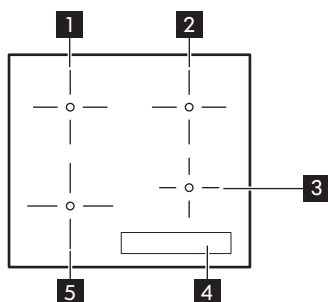
závad“ v plné verzi návodu k použití, který naleznete na adrese: www.ikea.com.

Technické údaje

List s informacemi o produktu podle nařízení o ekodesignu

Označení modelu	MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40	
Typ varné desky	Vestavná varná deska	
Počet varných zón	4	
Technologie ohřevu	Indukce	
Průměr kruhových varných zón (Ø)	Levá přední Levá zadní Pravá přední Pravá zadní	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Spotřeba energie na varnou zónu (EC electric cooking)	Levá přední Levá zadní Pravá přední Pravá zadní	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky (EC electric hob)	182.0 Wh/kg	
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 - Domácí elektrické spotřebiče na vaření - část 2: Varné desky - metody pro měření výkonu.		

Toote kirjeldus



- 1 Keeduväli
- 2 Keeduväli
- 3 Keeduväli
- 4 Juhtpaneel
- 5 Keeduväli

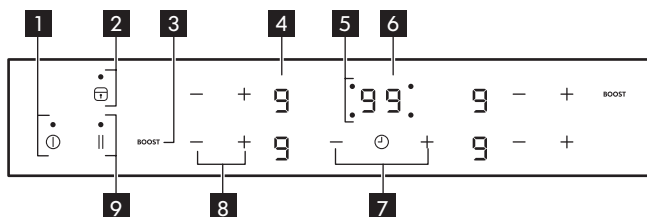
H Jääkkuumus

Indikaator näitab, et keeduväli on endiselt kuum. Kui olete seadme välja lülitanud, peab pliidiplaat natuke aega jahtuma.

F Kööginõu indikaator

Indikaator annab märku, et keedunõu on vale või liiga väike või keeduväljal ei ole nõusid.

Juhtpaneel



- 1 Sisse/välja.
- 2 Lukk / Laste lukk / Puhastusrežiim.
- 3 Booster.
- 4 Soojusastme näit: - .
- 5 Keeduväljade taimerid indikaatorid.
- 6 Taimerinäidik: 00 - 99 minutit.
- 7 Taimerinäidu suurendamiseks või vähendamiseks.
- 8 Kuumusastme tõstmiseks või langetamiseks.
- 9 Paus.

Funktsioonid

BOOST Booster

Funktsioon aktiveerib ja inaktiveerib maksimaalse kuumustaseme.

|| Paus

See funktsioon seab kõik töötavad keeduväljad madalaimale kuumusastmele.

Lukk / Laste lukk / Puhastusrežiim

Funktsioon lukustab/avab juhtpaneeli.

Automaatne väljalülitus

Funktsioon lülitab seadme teatud tingimustel automaatselt välja (nt kui kõik keeduväljad on välja lülitatud).

OffSound Control

Funktsioon lülitab helid sisse ja välja.

Võimsusvahetusfunktsioon

Funktsioon jagab saadaoleva võimsuse keeduväljade vahel, et kaitsta majapaigaldise sulavkaitsmeid.

Tõrkeotsing

Kui teil on seadmega probleeme, kontrollige kasutusjuhendi täisversiooni peatükki

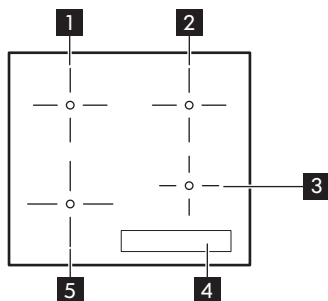
„Tõrkeotsing“, mis on saadaval aadressil: www.ikea.com.

Tehnilised andmed

Toote teabeleht vastavalt ökodisaini reeglitele

Mudeli tunnus	MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40	
Pliidi tüüp	Sisseehitatud pliit	
Toidukuumtöötlemisvõõndite arv	4	
Kuumutustehnoloogia	Induktsioon	
Ringikujuliste toidukuumtöötlemisvõõndite läbimõõt (Ø)	Vasakpoolne eesmine Vasakpoolne tagumine Parempoolne eesmine Parempoolne tagumine	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Toidukuumtöötlemisvõõndi energiatarbimine (EC electric cooking)	Vasakpoolne eesmine Vasakpoolne tagumine Parempoolne eesmine Parempoolne tagumine	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Pliidi energiatarbimine (EC electric hob)	182.0 Wh/kg	
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 - Kodumajapidamises kasutatavad elektrilised toiduvalmistusseadmed. Osa 2: Pliidiplaadid – Toimivuse mõõtemeetodid.		

Termékleírás



- 1 Főzőzőna
- 2 Főzőzőna
- 3 Főzőzőna
- 4 Kezelőpanel
- 5 Főzőzőna

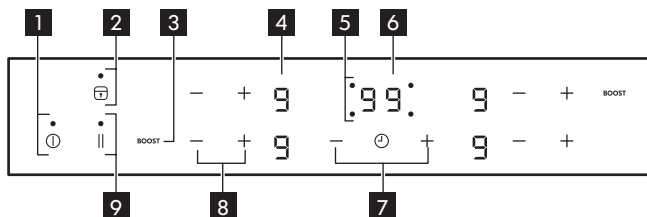
H Maradék hő

A visszajelző azt jelzi, hogy egy főzőzőna még forró. Kikapcsolás után a főzőzőnáknak kell egy kis idő a lehűléshez.

F Főzőőedény visszajelző

A visszajelző azt jelzi, hogy a főzőőedény nem megfelelő vagy túl kicsi, vagy nincs főzőőedény a főzőzőnán.

Kezelőpanel



- 1 Be/Ki.
- 2 Funkciózár / Gyerekzár / Tisztítás üzemmód.
- 3 Booster.
- 4 Hőfokbeállítás kijelzései: [0], [1] - [9].
- 5 Időzítő visszajelzők a főzőzőnákhöz.
- 6 Időzítő kijelző: 00 - 99 perc.
- 7 Növeli vagy csökkenti az időt.
- 8 Gomb a hőfok növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- 9 Szünet.

Funkciók

BOOST Booster

A funkció a maximális hőfokbeállítást be- és kikapcsolja.

|| Szünet

A funkció az összes üzemelő főzőzóna hőmérsékletét a legalacsonyabb értékre állítja.

Funkciózár / Gyerekzár / Tisztítás üzemmód

A funkció a kezelőpanelt lezárja / feloldja.

Automatikus kikapcsolás

A funkció bizonyos körülmények között automatikusan kikapcsolja a készüléket (pl. ha az összes főzőzóna ki van kapcsolva).

OffSound Control

A funkció kikapcsolja és bekapcsolja a hangjelzéseket.

Teljesítményváltás funkció

A funkció a rendelkezésre álló teljesítményt elosztja a főzőzónák között az épület biztosítékainak védelme érdekében.

Hibaelhárítás

Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, lapozza fel a „Hibaelhárítás” című fejezetet a Felhasználói kézikönyv teljes

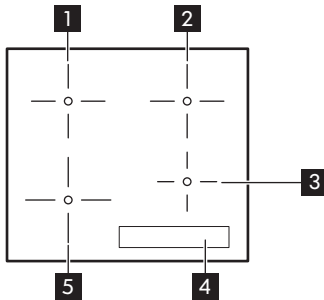
verziójában, amely itt érhető el: www.ikea.com mezőt nem.

Műszaki adatok

Termékmértető az Ecodesign rendeletének megfelelően

Modellazonosító	MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40	
Főzőlap típusa	Beépített főzőlap	
Főzőzónák száma	4	
Fűtési technológia	Indukció	
Kör alakú főzőzónák átmérője (Ø)	Bal első Bal hátsó Jobb első Jobb hátsó	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Energiafogyasztás főzőzónánként (EC electric cooking)	Bal első Bal hátsó Jobb első Jobb hátsó	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Főzőlap energiafogyasztása (EC electric hob)	182.0 Wh/kg	
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 - Háztartási elektromos főzőkészülékek – 2. rész: Főzőlapok – A teljesítmény mérésének módszerei.		

Vörulýsing



- 1 Eldunarhella
- 2 Eldunarhella
- 3 Eldunarhella
- 4 Stjórnborð
- 5 Eldunarhella

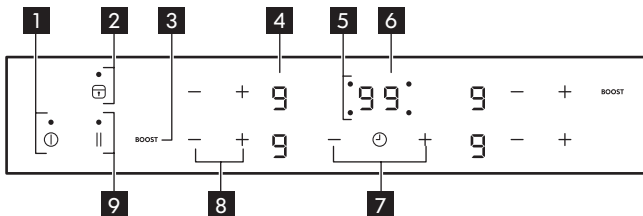
H Afgangshiti

Stöðuljós bendir til að eldunarhellan sé ennþá heit. Eftir að þú slekkur á heimilistækinu tekur það eldunarhellurnar nokkurn tíma að kólna.

F Vísir fyrir eldhúsáhöld

Stöðuljósinn benda til að eldunaráhöld séu röng eða of lítil, eða þá eru engin eldunaráhöld á eldunarhellunni.

Stjórnbúnaðar spjald



- 1 Kveikja / Slökkva.
- 2 Læsing / Barnalæsing / Hreinsunarhamur.
- 3 Booster.
- 4 Skjár fyrir hitastillingu: [0] , [1] - [9] .
- 5 Tímastillisvísar á eldunarhellum.
- 6 Skjár fyrir tímastilli: **00 - 99** mínútur.
- 7 Til að auka eða minnka tímann.
- 8 Til að auka eða minnka hitastillingarnar.
- 9 Hlé.

Aðgerðir

BOOST Booster

Aðgerðin setur á og slekkur á hámarks orkustillingu.

|| Hlé

Aðgerðin setur allar eldunarhellur sem eru í gangi á lægstu orkustillingu.

Læsing / Barnalæsing / Hreinsunarhamur

Aðgerðin læsir / opnar stjórnbúnaðinn.

Sjálfkrafa slökkt á

Aðgerðin slekkur á heimilistækinu sjálfkrafa undir ákveðnum skilyrðum (þ.e.a.s. þegar allar eldunarhellur eru óvirkar).

OffSound Control

Aðgerðin slekkur á og kveikir á hljóðinu.

Aflskiptiaðgerð

Aðgerðin skiptir tiltækri orku milli eldunarhellanna til að vernda öryggi hússins.

Bilanaleit

Ef þú upplifir vandamál með heimilistækið þitt skaltu skoða „Bilanaleit“ kaflann í fullri

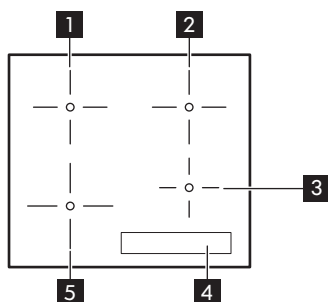
útgáfu notendahandbókarinnar sem er fáanleg hjá: www.ikea.com.

Tæknigögn

Vöruupplýsingablað samkvæmt reglugerðir um vishönnun

Auðkenni tegundar	MATMÁSSIG 104.670.93 804.672.40	
Gerð helluborðs	Innbyggjt helluborð	
Fjöldi eldunarhella	4	
Hitunartækni	Span	
Þvermál hringlaga eldunarhella (Ø)	Framan til vinstri Aftan til vinstri Framan til hægri Aftan til hægri	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Orkunotkun á hverja eldunarhellu (EC electric cooking)	Framan til vinstri Aftan til vinstri Framan til hægri Aftan til hægri	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Orkunotkun helluborðsins (EC electric hob)	182.0 Wh/kg	
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 - Rafmagnseldunartæki til heimilisnota - 2. hluti: Helluborð - Aðferðir til að mæla afköst.		

Opis produktu



- 1 Pole grzejne
- 2 Pole grzejne
- 3 Pole grzejne
- 4 Panel sterowania
- 5 Pole grzejne

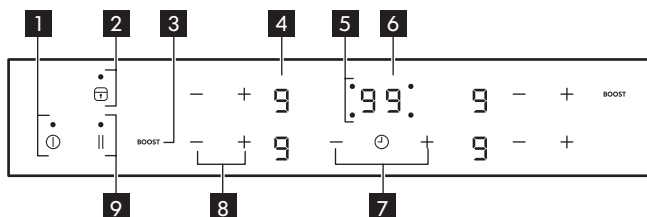
H Ciepło resztkowe

Wskaźnik sygnalizuje, że pole grzejne jest nadal gorące. Po wyłączeniu urządzenia pola grzejne wychładzają się stopniowo.

F Wskaźnik naczynia

Wskaźnik sygnalizuje, że naczynie nie nadaje się, jest zbyt małe lub że na polu grzejnym nie ma naczynia.

Panel sterowania płyty grzejnej



- 1 Wł. / Wył.
- 2 Blokada / Blokada uruchomienia / Tryb czyszczenia.
- 3 Booster.
- 4 Wskazanie mocy grzania: 0, 1 - 9.
- 5 Wskaźniki zegara pól grzejnych.
- 6 Wyświetlacz zegara: 00 - 99 minut.
- 7 Przedłużanie lub skracanie czasu.
- 8 Zwiększanie lub zmniejszanie mocy grzania.
- 9 Pauza.

Funkcje

BOOST Booster

Funkcja włącza i wyłącza maksymalną moc grzania.

|| Pauza

Ta funkcja przestawia wszystkie włączone pola grzejne na najniższą moc grzania.

Blokada / Blokada uruchomienia / Tryb czyszczenia

Funkcja blokuje/odblokuje panel sterowania.

Samoczynne wyłączenie

Funkcja automatycznie wyłącza urządzenie w pewnych warunkach (np. gdy wszystkie pola grzejne są wyłączone).

OffSound Control

Funkcja wyłącza i włącza dźwięki.

Funkcja wymiany mocy

Funkcja ta dzieli dostępną moc między pola grzejne, aby chronić bezpieczniki instalacji domowej.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi problem z urządzeniem należy zapoznać się z rozdziałem „Rozwiązywanie

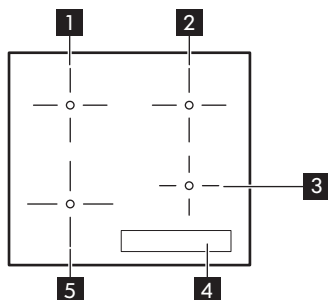
problemów” w pełnej wersji instrukcji obsługi dostępnej na stronie: www.ikea.com.

Dane techniczne

Arkuszy informacyjny o produkcie zgodny z przepisami dotyczącymi ekoprojektu

Dane identyfikacyjne modelu		MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40
Typ płyty grzejnej		Płyta grzejna do zabudowy
Liczba pól grzejnych		4
Technologia grzania		Płyta indukcyjna
Średnica okrągłych pól grzejnych (Ø)	Lewe przednie Lewe tylne Prawe przednie Prawe tylne	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Zużycie energii na pole grzejne (EC electric cooking)	Lewe przednie Lewe tylne Prawe przednie Prawe tylne	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Zużycie energii przez płytę grzejną (EC electric hob)		182.0 Wh/kg
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 - Elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego - część 2: Płyty grzejne - metody pomiaru wydajności.		

Descriere produs



- 1 Zonă de gătire
- 2 Zonă de gătire
- 3 Zonă de gătire
- 4 Panou de comandă
- 5 Zonă de gătire

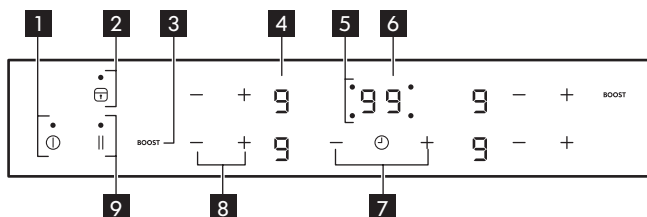
H Căldura reziduală

Indicatorul semnalizează faptul că o zonă de gătire este încă fierbinte. După oprirea aparatului, zonele de gătit au nevoie de timp pentru a se răci.

F Indicator pentru vase de gătire

Indicatorul semnalează faptul că vasul este încercat sau prea mic sau că nu există niciun vas pe zona de gătire.

Panoul de comandă



- 1 Pornit/Oprit
- 2 Blocarea / Blocare acces copii / Mod curățare.
- 3 Booster.
- 4 Afișajele setării de încălzire: [0], [1] - [9].
- 5 Indicatoarele cronometrului zonelor de gătire.
- 6 Afișaj cronometru: 00 - 99 minute
- 7 Pentru a crește sau a descrește durata.
- 8 Pentru a crește sau descrește nivelul de încălzire.
- 9 Pauză.

Funcții

BOOST Booster

Funcția activează și dezactivează nivelul maxim de încălzire.

|| Pauză

Această funcție setează toate zonele de gătire care funcționează la cel mai scăzut nivel de încălzire.

Blocarea / Blocare acces copii / Mod curățare

Funcția blochează/deblochează panoul de comandă.

Oprire automată

Funcția oprește automat aparatul în anumite condiții (de ex. atunci când toate zonele de gătire sunt dezactivate).

OffSound Control

Funcția dezactivează și activează semnalele sonore.

Funcția de comutare a puterii

Funcția împarte puterea disponibilă între zonele de gătire pentru a proteja siguranțele din instalația locuinței.

Depanare

Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul dvs., consultați capitolul „Depanare” din

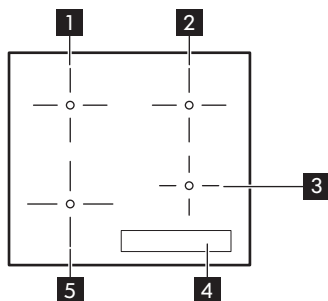
versiunea completă a Manualului utilizatorului disponibilă la: www.ikea.com.

Date tehnice

Fișa de informații despre produse în conformitate cu Regulamentul privind proiectarea ecologică

Identificarea modelului		MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40
Tipul plitei		Plită încorporată
Numărul zonelor de gătire		4
Tehnologie de încălzire		Inducție
Diametrul zonelor de gătire circulare (Ø)	Stânga față Stânga spate Dreapta față Dreapta spate	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Consumul de energie pe fiecare zonă de gătire (EC electric cooking)	Stânga față Stânga spate Dreapta față Dreapta spate	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Consumul de energie al plitei (EC electric hob)		182.0 Wh/kg
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 – Aparate de gătit electrice de uz casnic – Partea 2: Plite - Metode pentru măsurarea performanței.		

Опис производа



- 1 Зона за кување
- 2 Зона за кување
- 3 Зона за кување
- 4 Командна табла
- 5 Зона за кување

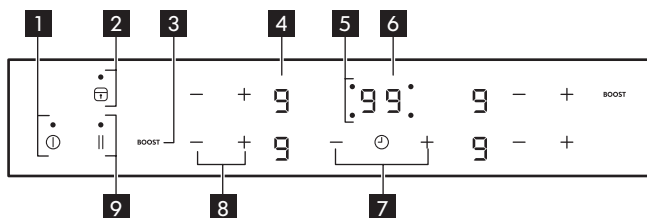
H Преостала топлота

Индикатор сигнализира да је зона за кување још увек врућа. Након што искључите уређај, потребно је да прође неко време да би се зоне за кување охладиле.

F Индикатор посуђа

Индикатор сигнализира да је посуђе погрешно или премало или да у зони за кување нема посуђа.

Командна табла



- 1 Укључи/Искључи.
- 2 Контролна брава / Блокада за безбедност деце / Режим чишћења.
- 3 Booster.
- 4 Приказ степена загревања: [0], [1] - [9].
- 5 Индикатори тајмера зона за кување.
- 6 Приказ тајмера: 00 - 99 минута.
- 7 Служи за продужавање или скраћивање времена.
- 8 За повећање или смањење степена топлоте.
- 9 Пауза.


Функције

BOOST Booster

Функција активира и деактивира максимални степен топлоте.

|| Пауза

Функција подешава све зоне за кување које су укључене на најнижу вредност температуре.

 **Контролна брава / Блокада за безбедност деце / Режим чишћења**
Функција закључава/откључава командну таблу.

Аутоматско искључивање

Функција аутоматски искључује уређај у одређеним условима (нпр. када су све зоне за кување деактивиране).

OffSound Control

Функција деактивира и активира звукове.

Функција размене снаге

Функција дели расположиву снагу између зона за кување да би се заштитили осигурачи кућне инсталације.

Решавање проблема

Ако будете имали неки проблем са уређајем, погледајте поглавље „Решавање

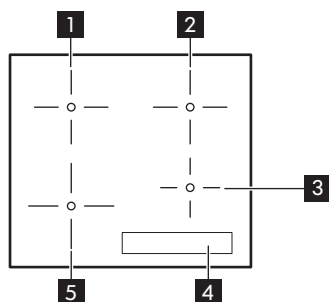
проблема” у пуној верзији Упутства за употребу на: www.ikea.com.

Технички подаци

Лист са информацијама о производу у складу са прописима о еко-дизајну

Идентификација модела	MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40	
Врста плоче за кување	Уградна плоча за кување	
Број зона за кување	4	
Технологија загревања	Индукција	
Пречник кружних зона за кување (Ø)	Предња лево Задња лево Предња десно Задња десно	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Потрошња енергије по зони за кување (EC electric cooking)	Предња лево Задња лево Предња десно Задња десно	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Потрошња енергије плоче за кување (EC electric hob)	182.0 Wh/kg	
IEC/EN 60350-2, BS EN 60350-2 – Електрични апарати за кување који се користе у домаћинству – Део 2: Грејне плоче – Методе за мерење перформанси.		

Popis výrobku



- 1** Varná zóna
- 2** Varná zóna
- 3** Varná zóna
- 4** Ovládací panel
- 5** Varná zóna

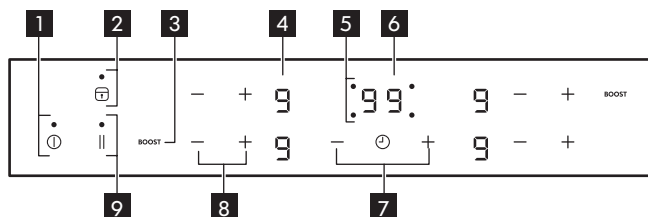
H Zvyškové teplo

Ukazovateľ signalizuje, že varná zóna je ešte horúca. Po vypnutí spotrebiča varnej zóny potrebujú istý čas na vychladnutie.

F Ukazovateľ riadu

Ukazovateľ signalizuje, že je riad nesprávny alebo príliš malý alebo že na varnej zóne nie je žiadny riad.

Ovládací panel



- 1** Zap./Vyp.
- 2** Blokovanie ovládania / Detská poistka / Režim čistenia.
- 3** Booster.
- 4** Ukazovateľ nastavenia varného stupňa:
, -
- 5** Ukazovatele časomeru pre varné zóny.
- 6** Zobrazenie časovača: **00 - 99** min.
- 7** Predĺženie alebo skrátenie času.
- 8** Na zvýšenie alebo na zníženie nastavenia varného stupňa.
- 9** Prestávka.

Funkcie

BOOST Booster

Funkcia zapne a vypne maximálny varný stupeň.

|| Prestávka

Funkcia nastaví všetky varné zóny na najnižší varný stupeň.

Blokovanie ovládania / Detská poistka / Režim čistenia

Funkcia zablokuje/odblokuje ovládací panel.

Automatické vypínanie

Funkcia automaticky vypne spotrebič za určitých podmienok (napr. keď sú vypnuté všetky varné zóny).

OffSound Control

Funkcia vypne a zapne zvukovú signalizáciu.

Funkcia zmeny výkonu

Funkcia rozdeľuje dostupný výkon medzi varné zóny, aby chránila poistky domácej inštalácie.

Riešenie problémov

Ak sa vyskytne problém so spotrebičom, pozrite si kapitolu „Riešenie problémov“ v

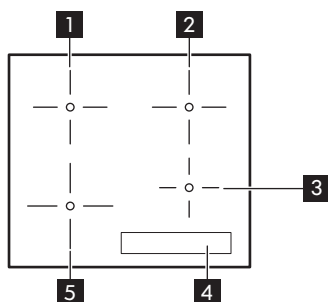
plnej verzii návodu na používanie, ktorý je k dispozícii na: www.ikea.com.

Technické údaje

Informácie o výrobku podľa nariadenia o ekodizajne

Identifikácia modelu	MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40	
Typ varného panelu	Vstavaný varný panel	
Počet varných zón	4	
Technológia ohrevu	Indukcia	
Priemer kruhových varných zón (Ø)	Ľavá predná Ľavá zadná Pravá predná Pravá zadná	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Spotreba energie na varnú zónu (EC electric cooking)	Ľavá predná Ľavá zadná Pravá predná Pravá zadná	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Spotreba energie na varný panel (EC electric hob)	182.0 Wh/kg	
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 – elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – časť 2: Varné panely – metódy merania výkonu.		

Opis izdelka



- 1 Kuhališče
- 2 Kuhališče
- 3 Kuhališče
- 4 Upravljalna plošča
- 5 Kuhališče

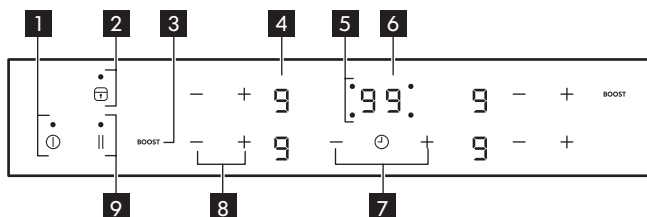
H Akumulirana toplota

Indikator sporoča, da je kuhališče še vedno vroče. Po izklopu je potreben določen čas, da se kuhališče ohladi.

F Indikator posode

Indikator sporoča, da je posoda nepravilna ali premajhna ali da na kuhališču ni posode.

Upravljalna plošča



- 1 Vklon/Izklop
- 2 Ključavnica / Varovalo za otroke / Način čiščenja.
- 3 Booster.
- 4 Prikazovalnik stopnje kuhanja: , - .
- 5 Indikatorji programske ure kuhališč.
- 6 Prikazovalnik programske ure: 00 - 99 minut.
- 7 Za podaljšanje ali skrajšanje časa.
- 8 Za povečanje ali zmanjšanje nastavitve toplote.
- 9 Začasno ustavi.

Funkcije

BOOST Booster

Funkcija vklopi in izklopi najvišjo stopnjo kuhanja.

|| Začasno ustavi

Ta funkcija nastavi vsa vklopljena kuhališča na najnižjo nastavitvev segrevanja.

Ključavnica / Varovalo za otroke /

Način čiščenja

Funkcija zaklene/odkrene upravljalno ploščo.

Samodejni izklop

Funkcija samodejno izklopi napravo pod določenimi pogoji (npr. ko so vsa kuhališča izklopljena).

OffSound Control

Funkcija izklopi in vklopi zvoke.

Funkcija izmenjave moči

Funkcija razdeli razpoložljivo moč med kuhališča za zaščito varovalk hišne napeljave.

Odpravljanje napak

Če naletite na težavo z napravo, si oglejte poglavje "Odpravljanje težav" v celotni

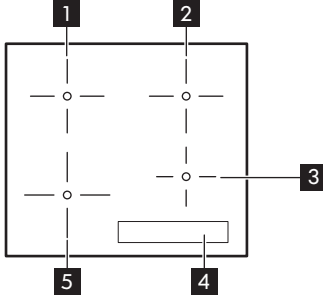
različici uporabniškega priročnika, ki je na voljo na: www.ikea.com.

Tehnični podatki

Informacijski list o izdelku v skladu z uredbo o okoljsko primerni zasnovi

Identifikacija modela		MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40
Vrsta kuhalne plošče		Vgrajena kuhalna plošča
Število kuhališč		4
Tehnologija segrevanja		Indukcija
Premer krožnih kuhališč (Ø)	Sprednje levo Zadnje levo Sprednje desno Zadnje desno	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Poraba energije na kuhališče (EC electric cooking)	Sprednje levo Zadnje levo Sprednje desno Zadnje desno	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Poraba energije kuhalne plošče (EC electric hob)		182.0 Wh/kg
IEC/EN 60350-2, BS EN 60350-2 – Gospodinjiski električni aparati za pripravo hrane – 2. del: Kuhalne plošče – Metode za merjenje funkcionalnosti.		

Ürün açıklaması



- 1 Pişirme bölgesi
- 2 Pişirme bölgesi
- 3 Pişirme bölgesi
- 4 Kumanda paneli
- 5 Pişirme bölgesi

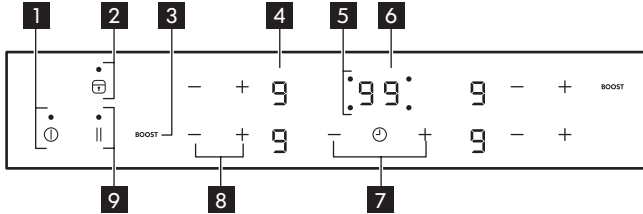
H Atıl ısı

Gösterge, bir pişirme bölgesinin hala sıcak olduğunu gösterir. Cihazı kapattıktan sonra, pişirme bölgelerinin soğuması biraz zaman alır.

F Pişirme kabı göstergesi

Gösterge, pişirme kabının yanlış veya çok küçük olduğunu veya pişirme bölgesinde pişirme kabı olmadığını gösterir.

Kontrol paneli



- 1 Açık / Kapalı.
- 2 Kilitleme / Çocuk Kilidi / Temizleme modu.
- 3 Booster.
- 4 Isı ayarı gösterge ekranı: , - .
- 5 Pişirme bölgeleri zamanlayıcı göstergeleri.
- 6 Zamanlayıcı göstergesi: **00** - **99** dakika.
- 7 Süreyi artırmak veya azaltmak için.
- 8 Isı ayarlarını arttırmak veya azaltmak içindir.
- 9 Duraklatma.

Fonksiyonlar

BOOST Booster

Fonksiyon, maksimum ısı ayarını etkinleştirir ve devre dışı bırakır.

|| Duraklatma

Fonksiyon, çalışan tüm pişirme bölgelerini en düşük ısı ayarında çalıştırır.

Kilitleme / Çocuk Kilidi / Temizleme modu

Fonksiyon, kontrol panelini kilitler / kilidini açar.

Otomatik Kapanma

Fonksiyon, belirli durumlarda cihazı otomatik olarak kapatır (ör. tüm pişirme bölgeleri devre dışı bırakıldığında).

OffSound Control

Fonksiyon, sesleri etkinleştirir, devre dışı bırakır.

Güç değişim işlevi

Fonksiyon, evin sigorta tesisatını korumak için uygun gücü pişirme bölgeleri arasında böler.

Sorun Giderme

Makinenizle ilgili herhangi bir sorunla karşılaşırsanız tam Kullanıcı Kılavuzunun

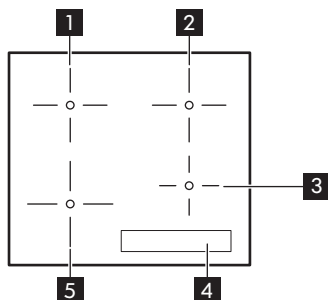
“Sorun Giderme” bölümüne bakın. Kılavuza şuradan ulaşabilirsiniz: www.ikea.com.

Teknik veriler

Çevreci Tasarım Düzenlemesine göre Ürün Bilgi Formu

Model tanımlaması		MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40
Ocak tipi		Ankastr Ocak
Pişirme bölgelerinin sayısı		4
Isıtma teknolojisi		İndüksiyon
Dairesel pişirme bölgelerinin çapı (Ø)	Sol ön Sol arka Sağ ön Sağ arka	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm
Pişirme bölgesi başına enerji tüketimi (EC electric cooking)	Sol ön Sol arka Sağ ön Sağ arka	188.9 Wsa/kg 178.8 Wsa/kg 183.4 Wsa/kg 176.9 Wsa/kg
Ocağın enerji tüketimi (EC electric hob)		182.0 Wsa/kg
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 - Ev tipi elektrikli pişirme cihazları - Bölüm 2: Ocaklar - Performans ölçüm yöntemi.		

Опис виробу



- 1 Зона нагрівання
- 2 Зона нагрівання
- 3 Зона нагрівання
- 4 Панель керування
- 5 Зона нагрівання

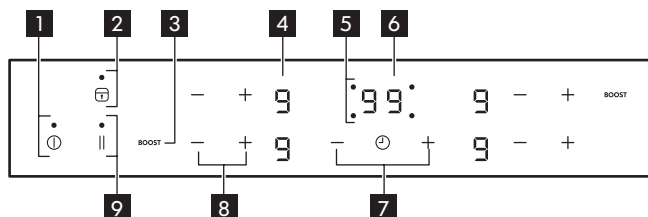
H Залишкове тепло

Індикатор сигналізує про те, що зона нагрівання ще гаряча. Після вимкнення приладу, зонам нагрівання потрібен певний час, щоб охолонути.

F Індикатор посуду

Індикатор сигналізує про те, що посуд неправильний або занадто малий або на зоні нагрівання немає посуду.

Панель керування



- 1 Увімк./Вимк.
- 2 Блокування / Захист від доступу дітей / Режим очищення.
- 3 Booster.
- 4 Дисплей ступеня підігріву: **0**, **1** - **9**.
- 5 Індикатори таймера для зон нагрівання.
- 6 Дисплей таймера: **00** - **99** хвилин.
- 7 Збільшення або зменшення тривалості.
- 8 Збільшення або зменшення ступеня підігріву.
- 9 Пауза.

Функції

BOOST Booster

Функція вмикає та вимикає максимальний ступінь підігріву.

|| Пауза

Ця функція налаштовує найнижчий ступінь підігріву для всіх зон нагрівання, які працюють.

Блокування / Захист від доступу дітей / Режим очищення

Функція блокує/розблоковує панель керування.

Автоматичне вимкнення

Функція автоматично вимикає прилад за певних умов (наприклад, коли вимкнено всі зони нагрівання).

OffSound Control

Функція вимикає та вмикає звуки.

Функція обміну потужністю

Функція розподіляє наявну потужність між зонами нагрівання для захисту запобіжників у будинку.

Усунення несправностей

Якщо у вас виникли проблеми з приладом, див. розділ «Усунення несправностей» у повній версії Посібника

користувача, що доступний за посиланням: www.ikea.com.

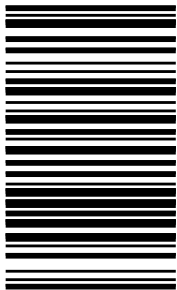
Технічні дані

Інформацію про виріб наведено відповідно до Регламенту екологічного проектування

Ідентифікатор моделі		MATMÄSSIG 104.670.93 804.672.40
Тип варильної поверхні		Вбудована варильна поверхня
Кількість зон для готування		4
Технологія підігріву		Індукція
Діаметр круглих зон для готування (Ø)	Передня ліва Задня ліва Передня права Задня права	21.0 см 18.0 см 14.5 см 18.0 см
Споживання електроенергії однією зоною для готування (EC electric cooking)	Передня ліва Задня ліва Передня права Задня права	188.9 Вт•год/кг 178.8 Вт•год/кг 183.4 Вт•год/кг 176.9 Вт•год/кг
Споживання електроенергії варильною поверхнею (EC electric hob)		182.0 Вт•год/кг
IEC / EN 60350-2, BS EN 60350-2 — Електричні побутові прилади для готування їжі — частина 2: Варильні поверхні — Способи вимірювання продуктивності.		



867378260-A-302022



© Inter IKEA Systems B.V. 2022

21552

AA-2334308-2